

Azonosító
jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2017. május 25.

OLASZ NYELV

EMELT SZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

2017. május 25. 8:00

I. Olvasott szöveg értése

Időtartam: 70 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

EMBERI ERŐFORRÁSOK MINISZTERIUMA

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*! Az utasítást és a mintamegoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását! A nem megfelelő helyre és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ahol a feladat megoldását táblázatba kell írni, a vizsgázó kizárólag a táblázatba és ne a szövegbe írja be megoldását! Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a mintamegoldás kifejezetten erre utal!
- **Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.**
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást! Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- Ahol a vizsgázónak saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra! **A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk érthetetlen a válasz.**
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szövegkörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 1

Abbinare gli accessori dell'abbigliamento alle loro descrizioni scrivendo le lettere giuste nella tabella. Attenzione: ci sono due accessori in più! L'esempio è indicato con lo „0”.

Accessori dell'abbigliamento

	Descrizioni	Accessori
0)	<i>È uno strumento di misurazione del tempo. È costituito essenzialmente da un motore, da un sistema di trasmissione e di controllo dell'energia nonché da un vero e proprio indicatore del tempo: il quadrante.</i>	C
1)	È un accessorio dell'abbigliamento che simboleggia l'eleganza maschile, soprattutto in Occidente. Consiste di una striscia di tessuto che viene annodata attorno al colletto della camicia.	
2)	È una striscia flessibile generalmente di pelle, tessuto o fibre intrecciate che si porta attorno alla vita. Essa ha funzione di supporto per capi di abbigliamento come pantaloni e gonne, di oggetti (spada, borsa) o decorativa.	
3)	È un accessorio usato per fornire ombra a chi lo porta e ripararsi dal sole o dalla pioggia.	
4)	È un pezzo di tessuto o di carta. Fino al XIX secolo esso fu anche un grazioso oggetto ornamentale per uomini e donne, profumato e ornato di pizzi, che si poteva portare in mano, come attestato da moltissimi ritratti antichi.	
5)	Servono a coprire le mani proteggendole dal freddo, dal caldo, da danni provocati da frizione, da prodotti chimici o biologici. Possono essere realizzati in pelle, tessuto naturale o artificiale in funzione dell'uso, della tipologia e della moda.	
6)	È un tipo di gioiello o un ornamento portato attorno al collo. È fatto di norma da una catenina di metallo prezioso, che può servire o meno da supporto per degli elementi decorativi.	
7)	Costituiscono un dispositivo di protezione individuale, destinato a salvaguardare l'apparato visivo di una persona dai possibili rischi causati dalla radiazione solare intensa. Sono spesso utilizzati anche per puro scopo estetico. L'oggetto si compone principalmente di due parti: montatura e lenti.	
8)	È un contenitore utilizzato solitamente per custodire o trasportare piccoli oggetti d'uso quotidiano. È generalmente realizzato in materiali non rigidi, quali cuoio, carta, tessuto, plastica sottile o di altri materiali flessibili.	
9)	È una fascia di metallo o di altri materiali indossata su un dito della mano in qualità di ornamento. Indossato indifferentemente da uomini e donne.	
10)	È un accessorio dell'abbigliamento costituito essenzialmente da una fascia di tessuto di una certa larghezza, indossato intorno al collo o vicino alla testa, per coprirsi dal freddo, per eleganza o per motivi religiosi.	

(<https://it.wikipedia.org>)

- A) Guanti D) Sciarpa G) Occhiali da sole L) Orecchini O) Anello
 B) Cintura E) Cravatta H) Borsa M) Collana
C) Orologio F) Braccialetto I) Ombrello N) Fazzoletto

(10 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 2

Completare le frasi con le parole adatte mettendo una crocetta sulla lettera corrispondente. L'esempio è indicato con lo „0”.

Un Caravaggio ritrovato dopo 150 anni

Una perdita d'acqua è quasi sempre un problema, ma per i proprietari di una vecchia abitazione di Tolosa - nel Sud della Francia - potrebbe valere 120 milioni di euro.

Nel 2014 durante i lavori per la sistemazione della soffitta hanno scoperto un quadro nascosto. L'opera, un olio su tela, sembra essere uno di quei quadri destinati a cambiare la storia: la potenza della luce, la forza di alcuni personaggi fanno subito pensare allo stile di Caravaggio. L'opera sarebbe rimasta lì, all'ombra delle mura dell'abitazione di Tolosa che l'avrebbero conservata in uno stato ottimale, per circa 150 anni fino a quando, dopo il ritrovamento, è stata affidata agli esperti del museo del Louvre. Due anni dopo, a Parigi, davanti agli obiettivi e alle telecamere della stampa internazionale lo staff degli esperti ha mostrato l'incredibile: quel quadro spuntato in soffitta sarebbe la „Giuditta e Oloferne” di Caravaggio scomparsa. Più precisamente una delle due varianti del tema. C'è quello attualmente conservato nelle sale di Palazzo Barberini a Roma, e ce ne sarebbe un altro, dipinto a Napoli negli ultimi anni di vita del pittore, dissolto nel mistero da secoli. A testimoniare l'esistenza di un'altra versione della Giuditta ed Oloferne, oltre ad alcuni documenti dell'epoca, c'è soprattutto un quadro: una copia del Caravaggio scomparso, dipinta da Louis Finson nel 1607 e conservata all'interno della collezione del Banco di Napoli. L'opera originale alla quale Finson si sarebbe ispirato viene citata anche nel suo testamento.

Ma il quadro com'è finito in quella soffitta di Tolosa?

I proprietari sono dei discendenti di un ufficiale dell'esercito napoleonico. È forse con lui che questo quadro è arrivato tra i beni di famiglia.

Il ministero della Cultura francese ha dichiarato la tela „tesoro nazionale”, con il divieto di esportarla per 30 mesi. Il Louvre già si sta organizzando per acquistarla. Mancano i fondi, ma il museo parigino è partito a caccia di sponsor privati.

(http://www.repubblica.it/speciali/arte/recensioni/2016/04/12/news/un_presunto_caravaggio_trovato_in_soffitta)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

0) Per i proprietari di una casa di Tolosa una perdita di acqua è diventata _____.

A: un disastro.	B: una catastrofe	C: una fortuna	D: un incubo
-----------------	-------------------	---------------------------	--------------

11) Tolosa si trova nella parte _____ della Francia.

A: occidentale	B: meridionale	C: orientale	D: settentrionale
----------------	----------------	--------------	-------------------

12) Il quadro riscoperto è in condizioni _____.

A: soddisfacenti	B: precarie	C: pessime	D: ottime
------------------	-------------	------------	-----------

13) Il tema di Giuditta ed Oloferne è stato dipinto in _____ versioni dallo stesso Caravaggio.

A: molte	B: due	C: tre	D: alcune
----------	--------	--------	-----------

14) Gli esperti pensano che la pittura ritrovata sarebbe un'opera di Caravaggio realizzata ____.

A: a Parigi	B: a Roma	C: a Napoli	D: a Tolosa
-------------	-----------	-------------	-------------

15) Il quadro di Louis Finson è una copia _____.

A: della pittura scomparsa di Caravaggio	B: scomparsa	C: che non conosciamo	D: distrutta
--	--------------	-----------------------	--------------

16) Il quadro ritrovato in Francia ci è stato portato probabilmente da _____.

A: un ladro	B: un commerciante	C: un ufficiale di Napoleone	D: Napoleone
-------------	--------------------	------------------------------	--------------

17) Il quadro non può essere portato via dalla Francia per _____.

A: tredici mesi	B: tre anni	C: trenta anni	D: trenta mesi
-----------------	-------------	----------------	----------------

18) Il Museo di Louvre intende _____ la pittura.

A: comprare	B: restaurare	C: sponsorizzare	D: tutelare
-------------	---------------	------------------	-------------

(8 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 3

Riscrivere le parole nel testo scegliendo tra quelle date. Attenzione: ci sono due parole in più! L'esempio è indicato con lo "0".

~~arrotolata~~ arancione vigore cerchio colore testimoni
passare villaggi pioggia svolto

L'evoluzione del pallone

Due maglioncini come pali e un po' di carta (0) arrotolata come pallone. Così tanti di noi si sono divertiti nei parchi e negli spazi aperti, in assenza di veri e propri strumenti del mestiere. Strumenti che nel tempo si sono evoluti. In questo caso parliamo del pallone da calcio, che negli anni, nei decenni ha visto un notevole sviluppo.

Quando ancora il pallone da calcio non era neanche pensato, gli umani giocavano a questo bellissimo sport con qualsiasi tipo di oggetto. Insomma, si prendeva a calci tutto ciò che era possibile. Tra i vari (19) _____ nacquero le prime rivalità e le "partite" si svolgevano prendendo a calci i teschi animali.

Le prime regole sul pallone da calcio vengono istituite nel 1872: si decide che devono essere sferiche, con una circonferenza di 27-28 pollici (corrispondenti a circa 68-71 centimetri). Queste regole sono ancora oggi in (20) _____. Inoltre, con la nascita della Football League (costituita nel 1888), Mitre e Tomlinson crearono le prime due aziende di fabbricazione dei palloni da calcio in grande quantità. I palloni vennero realizzati con la pelle di mucca.

Per via del materiale e del tipo di fabbricazione, questi palloni risultavano molto pesanti. Bastava un po' di (21) _____ per rendere i palloni pesantissimi, perché assorbivano tutta l'acqua. Questo rendeva non proprio piacevole colpire di testa la palla, e sicuramente alcuni - pur di non farsi del male - evitavano proprio questo tipo di giocata.

Il (22) _____ del pallone iniziava ad essere un vero e proprio problema. I campi paludosi in Inghilterra e il pallone marrone era un mix non ideale per i calciatori. Ecco allora l'idea dell'azienda Mitre: una vernice spray (23) _____ e bianca per colorare i loro palloni di cuoio. Naturalmente il problema dell'assorbimento dell'acqua esisteva ancora. Ma nel 1960 arrivò il pallone totalmente sintetico, questo permise al pallone di non cambiare le caratteristiche dei predecessori in pelle, ma eliminò il peso dell'acqua.

Nel 1970 viene prodotto il Telsar, il primo pallone ufficiale di una Coppa del Mondo. Infatti, nelle precedenti edizioni del Mondiale di calcio, il torneo venne (24) _____ senza un pallone ufficiale.

Con il (25) _____ degli anni l'evoluzione del pallone è stata evidente. Nel 2015 c'è spazio per Ordem. Tra le innovazioni di questo pallone ci sono le scanalature Aerow Trac. Questo consente di afferrare e incanalare l'aria per produrre la traiettoria di volo più reale e consistente. Il che aiuta inoltre a garantire stabilità e precisione a mezz'aria.

(<http://www.90min.com/it/posts/2270823-l-evoluzione-del-pallone-dall-antichita-al-calcio-moderno>)

(7 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 4

Trovare nel testo le parole corrispondenti alle definizioni e scriverle negli spazi. L'esempio è indicato con lo „0”.

Il mito di Dafne

Dafne era una giovane ninfa che viveva serena passando il suo tempo a deliziarsi della quiete dei boschi e del piacere della caccia. La sua vita fu stravolta a causa del capriccio di due divinità: Apollo ed Eros. Racconta infatti la leggenda che un giorno Apollo, fiero di avere ucciso a colpi di freccia il gigantesco serpente Pitone, incontra Eros che stava per preparare un nuovo arco. Apollo disse ad Eros che non aveva mai compiuto delle azioni degne di gloria.

Il dio dell'amore, profondamente ferito dalle parole di Apollo, volò in cima al monte Parnaso e lì preparò la sua vendetta: prese due frecce, una spuntata e di piombo, destinata a respingere l'amore, che lanciò nel cuore di Dafne e un'altra ben acuminata e dorata, destinata a far nascere la passione, che scagliò con violenza nel cuore di Apollo.

Da quel giorno Apollo iniziò a vagare disperatamente per i boschi alla ricerca della ninfa. Alla fine riuscì a trovarla, ma Dafne appena lo vide, scappò impaurita tra i boschi. Accortasi però che la sua corsa era vana, in quanto Apollo la incalzava sempre più da vicino, invocò la Madre Terra di aiutarla e questa, impietosa dalle richieste della figlia, iniziò a rallentare la sua corsa fino a fermarla e contemporaneamente a trasformare il suo corpo: i suoi capelli si mutarono in rami ricchi di foglie; le sue braccia si sollevarono verso il cielo diventando flessibili rami; il suo corpo sinuoso si ricoprì di tenera corteccia; i suoi delicati piedi si tramutarono in robuste radici e il suo delicato volto svaniva tra le fronde dell'albero.

La trasformazione era avvenuta sotto gli occhi di Apollo che disperato, abbracciava il tronco nella speranza di riuscire a ritrovare la dolce Dafne. Il dio quindi proclamò a gran voce che la pianta dell'alloro sarebbe stata sacra al suo culto e segno di gloria da porsi sul capo dei vincitori. Così ancor oggi, in ricordo di Dafne, si è solito cingere il capo di coloro che compiono imprese memorabili con una corona di alloro.

(http://www.elicriso.it/it/mitologia_ambiente/dafne)

Arma costituita da un'asta munita di una punta acuminata da lanciare con l'arco:
(0) freccia

Il punto più alto di qualcosa (*per es. di un monte*):
(26) _____

Amore sensuale intenso; forte inclinazione per qualcosa (*per es. per lo sport*):
(27) _____

Essere spaventato/a:
(28) _____

Organi fondamentali delle piante, di forma svariata e di colore generalmente verde, si trovano per esempio sui rami di un albero:
(29) _____

Chi ha perso ogni speranza, è ...:
(30) _____

(5 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		pontszám	
		maximális	elért
I. Olvasott szöveg értése	1. feladat	10	
	2. feladat	8	
	3. feladat	7	
	4. feladat	5	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		30	

dátum

javító tanár

	pontszáma egész számra kerekítve	
	elért	programba beírt
I. Olvasott szöveg értése		

dátum

dátum

javító tanár

jegyző

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a II. írásbeli vizsgarész megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga az I. vizsgarész teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a II. vizsgarésszel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

Azonosító
jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2017. május 25.

OLASZ NYELV

EMELT SZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

2017. május 25. 8:00

II. Nyelvhelyesség

Időtartam: 50 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

EMBERI ERŐFORRÁSOK MINISZTERIUMA

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*! Az utasítást és a mintamegoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását! A nem megfelelő helyre és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ahol a feladat megoldását táblázatba kell írni, a vizsgázó kizárólag a táblázatba és ne a szövegbe írja be megoldását! Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a mintamegoldás kifejezetten erre utal!
- **Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.**
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást! Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- **A nyelvhelyességi vagy helyesírási szempontból hibás megoldás nem fogadható el.**
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban ne ijedjen meg, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szövegkörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 1

Completare la notizia con le preposizioni semplici o articolate usando la maiuscola quando ce n'è bisogno. L'esempio è indicato con lo „0”.

Sono nati undici cuccioli di leopardo

GEAPRESS: – Una cucciolata di leopardo persiano è nata nell'ambito di un progetto di reintroduzione curato (0) dal WWF-Russia.

L'evento è avvenuto (1) _____ un Centro specializzato nel Parco Nazionale di Sochi. Il WWF sottolinea come i leopardi persiani siano (2) _____ pericolo a livello mondiale. Risultano inoltre estinti (3) _____ regione nel Caucaso occidentale Russo da circa un secolo.

(4) _____ 2013, nel Centro sono nati undici cuccioli di leopardo. Già quest'estate i primi individui risultati maturi verranno rilasciati in natura. (5) _____ particolare, afferma il WWF, gli animali pronti al rilascio si sono dimostrati esperti sia nella caccia che nel provare paura per gli esseri umani. I leopardi sono stati dotati di microchip, in modo (6) _____ poter seguire i loro movimenti da una certa distanza.

I cuccioli (7) _____ quest'anno, ha affermato Natalia Dronova, responsabile (8) _____ programma specie del WWF-Russia, dovrebbero essere liberati fra due anni.

(www.geapress.org)

(8 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 2

Completare il racconto con i pronomi adatti usando la maiuscola quando ce n'è bisogno. Attenzione, ci sono due pronomi in più. L'esempio è indicato con lo „0”.

chi alcuni ~~miei~~ proprie quale che lei quel qualsiasi cui quello

Messaggi dannosi

Era l'estate scorsa quando, di ritorno da un fantastico viaggio nel sud-est asiatico, mi sono fermata in Basilicata dai (0) miei e, mentre stavo guardando un video sul cellulare della mia cuginetta, con (9) _____, arriva un messaggio sulla chat di classe da un compagno che offendeva e umiliava una compagna. Così ho cominciato a leggere tutti i messaggi precedenti e più andavo avanti e più (10) _____ che leggevo mi lasciava senza parole.

Ragazzi di dodici anni (11) _____ dietro lo schermo di un telefonino si sentono più forti perché si sentono protetti, non hanno paura delle reazioni altrui e colpiscono per motivi futili i coetanei forse per voglia di sentirsi importanti, per mettersi in mostra o farsi vedere coraggiosi. In (12) _____ momento ho capito che il bullismo online o cyberbullismo è un male invasivo quasi completamente nascosto agli occhi degli adulti: il 70% degli adolescenti nasconde ai genitori le (13) _____ attività online.

Secondo una ricerca di *AdoleScienza*, effettuata su un campione di 7000 studenti di scuole superiori, il 6,5% di essi è vittima di bullismo online. Le modalità specifiche con (14) _____ i ragazzi realizzano atti di cyberbullismo sono molte.

(15) _____ esempi sono: pettegolezzi, immagini o video imbarazzanti, minacce fisiche alla vittima attraverso un (16) _____ media.

(<http://happinessbeyondsilence.com>)

(8 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 3

Completare l'intervista scegliendo le parole giuste tra quelle date e scrivendole negli spazi. L'esempio è indicato con lo „0”.

Intervista a Carlo Pedersoli, in arte Bud Spencer

- Lei è il primo italiano a scendere (0) sotto il minuto nei 100 metri stile libero, in una disciplina come il nuoto che ha sfornato anche molti attori famosi oltre Lei: il suo compagno di avventure (17) _____: Terence Hill, Raul Bova, e tanti altri.
- Lo sport è un forte incentivo ad impegnare se stessi e (18) _____ capire i propri limiti. Se poi è fatto ad alti livelli è anche una buona vetrina di popolarità. Per me è stato assolutamente essenziale per iniziare la mia carriera cinematografica e poi anche per (19) _____ sia dal lato fisico, visto il tipo di film che facevo, sia dal lato della gestione psicologica del successo.
- Nato a Napoli, ma trasferitosi a Roma a soli 11 anni, due città meravigliose, cosa ricorda di queste due realtà?
- Quegli anni sono stati molto duri: (20) _____ dalla guerra e Roma era in qualche modo una città più „protetta”. Mi ricordo una Napoli meravigliosa nel periodo della mia infanzia ma poi la grande tragedia del bombardamento della fabbrica di famiglia. Roma è stato il luogo della rinascita della mia famiglia che nella guerra (21) _____ tutto.
- Lei, tra sport, studio e lavoro, ha avuto la fortuna di girare molti paesi, Brasile, Stati Uniti, Germania per (22) _____ alcuni, secondo lei culturalmente qual è la nazione che assomiglia all'Italia?
- Ho un bellissimo ricordo del Brasile e dico sempre che il brasiliano è come un napoletano ma più felice. Certo vedendo gli ultimi eventi (23) _____ che anche il Brasile è cambiato molto e io non (24) _____ andato dal tempo delle riprese di „Non c'è due senza quattro” con Terence.

(www.turismochepassione.it)

0	sotto	tra	sopra	dietro
17	cinematografi	cinematografa	cinematografica	cinematografiche
18	con	a	su	di
19	mantenerla	mantenerlo	mantiene	mantenuta
20	saremo usciti appena	eravamo uscite appena	avevamo appena uscito	eravamo appena usciti
21	aveva perso	era perso	avevo perso	è perso
22	citartene	citarne	citarli	citarlo
23	mi rende conto	ti rendo conto	mi rendo conto	mi reso conto
24	più ci sono	ne è più	ci sono più	più ne sono

(8 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 4

Sottolineare l'errore grammaticale nel brano e scrivere la forma giusta negli spazi. L'esempio è indicato con lo „0”.

Gentile cliente,

mancano pochi giorno alla Vostra permanenza presso l'appartamento da voi prenotato alla Immobiliare Elefante Nero.

0) giorni

Al Vostro arrivo Vi chiediamo di recarVi presso l'Agenzia per il saldo e la consegna dei chiavi, portando anche con Voi copia dell'eventuale bonifico di saldo effettuato prima della partenza.

(25) _____

Quando entrate a Caorle, prosegui diritti in direzione centro storico, costeggiando il porto peschereccio, ci troverete di fronte al porto stesso, in Fondamento Pescheria n. 38, al piano terra della caratteristica costruzione in mattoni.

(26) _____

Check in: dalle ore 16.00 alle ore 19.00 con possibilità di arrivare al mattino con consegna del posto auto e del posto spiaggia.

Appena l'appartamento era disponibile sarete contattati.

(27) _____

Non chiediamo nessuna cauzione e il costo della pulizia finale è compreso nel prezzo già concordato. Vi preghiamo di rispettare l'appartamento e gli arredi presenti, e di comunicarci eventuali danneggiamenti o rotture con tempestività.

(28) _____

Non offriamo il servizio Pos (bancomat e carte di credito), ti chiediamo di saldare il conto al Vostro arrivo tramite assegno bancario o circolare, in contanti, oppure mediante bonifico bancario.

(29) _____

Le informazioni contenute in questo messaggio sono di carattere privato. Nel caso aveste ricevuto questo messaggio per errore, siete pregati di segnalarlo immediatamente.

(30) _____

(Agenzia Elefante Nero, Caorle 2016)

(6 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		pontszám	
		maximális	elért
II. Nyelvhelyesség	1. feladat	8	
	2. feladat	8	
	3. feladat	8	
	4. feladat	6	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		30	

dátum

javító tanár

	pontszáma egész számra kerekítve	
	elért	programba beírt
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		

dátum

dátum

javító tanár

jegyző

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a III. írásbeli vizsgarész megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a II. vizsgarész teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a III. vizsgarésszel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

Azonosító
jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2017. május 25.

OLASZ NYELV

EMELT SZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

2017. május 25. 8:00

III. Hallott szöveg értése

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

EMBERI ERŐFORRÁSOK MINISZTERIUMA

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- Pontosan figyelje meg a mintamegoldást, és aszerint írja le a saját megoldását!
- Ahol a feladat megoldását táblázatba kell írni, a vizsgázó kizárólag a táblázatba és ne a szövegbe írja be megoldását! Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a mintamegoldás kifejezetten erre utal!
- **Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.**
- Ahol a vizsgázónak saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra! **A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk érthetetlen a válasz.**
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást! Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szövegkörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Benvenuti alla prova auditiva di italiano!

L'esame comprende tre compiti.

I testi e le istruzioni sono registrati sul CD che state ascoltando; i compiti e anche le istruzioni si trovano in questo quaderno.

Prima di ogni compito sentirete un breve brano musicale, poi ascolterete e leggerete le istruzioni.

Seguirà una breve pausa per poter leggere il compito nel quaderno prima di ascoltare il testo.

Ascolterete il testo dal principio alla fine. Dopo un'altra breve pausa, potrete ascoltare di nuovo il testo, questa volta diviso in due o più parti per avere il tempo necessario a scrivere le vostre risposte.

L'esempio è indicato con lo „0”.

Alla fine avrete un po' di tempo per controllare le risposte.

La durata della prova è di 30 minuti.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 1

Ascolterete una lettera di Umberto Eco, semiologo e scrittore, diretta a suo nipote. Sottolineate e sostituite le parti sbagliate delle frasi scrivendo le parole giuste negli spazi. L'esempio è indicato con lo „0”.

Una lettera al nipote

0) *Caro nipotino mio, vorrei parlarti della perdita della sensibilità.*

memoria

- 1) Dopo aver trovato un'informazione su Internet prova a scriverla, per non dover cercarla un'altra volta.

- 2) Il rischio è che avendo il computer tu perda il gusto di metterti le informazioni in iscritto.

- 3) Se non eserciti la memoria, diventi un fallito.

- 4) Fai gare di memoria sui libri che hai studiato.

- 5) Con Internet si può chattare con gli amici e con il futuro del mondo.

- 6) La tua testa si popolerà di fantasmi, storie, ricordi di ogni tipo.

- 7) Da vecchio avrai la sensazione di aver vissuto due vite.

- 8) Gli amici che non avranno coltivato l'amicizia avranno vissuto solo una vita.

(8 punti)

Finisce qui il primo compito.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 2

Ascolterete la testimonianza di Sara Livoni, imprenditrice agricola. Decidete se le affermazioni sono vere o false mettendo una crocetta nella casella corrispondente. L'esempio è indicato con lo „0”.

Un nuovo modo di fare agricoltura

		Vero	Falso
0)	<i>Sara Livoni coltiva la terra in un modo più attento alle tradizioni.</i>		X
9)	Sara ha fondato da sola la sua nuova azienda agricola.		
10)	I compiti del padre sono la mungitura e l'alimentazione degli animali.		
11)	L'azienda cerca di unire tradizione e innovazione.		
12)	Il loro formaggio è prodotto dal latte di una sola razza.		
13)	Producono 37 quintali di latte ogni giorno.		
14)	I costi per produrre un litro di latte sono circa 31 centesimi.		
15)	I concorrenti dei paesi europei vendono il loro latte a prezzo più basso.		
16)	La tracciabilità del prodotto è uno degli obiettivi importanti dell'azienda.		

(8 punti)

Finisce qui il secondo compito.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 3

Ascolterete un'intervista a Giulio Berruti, attore. Rispondete brevemente alle domande. L'esempio è indicato con lo „0”.

Il corpo come strumento per l'attore

0) *Quale cultura tende a dividere corpo ed anima?*

la cultura occidentale

17) Quale sport ha trasformato radicalmente la vita dell'attore?

18) Per quale sua caratteristica ha cominciato a fare il mestiere di attore?

19) Quale altro percorso di studio ha cominciato in parallelo al corso di recitazione?

20-21) Quali sono gli sport che, invece di liberare, chiudono la personalità?

22) Quando comincia gli esercizi di rilassamento se ha un provino importante?

23) Che dolore gli è venuto quando non ha ascoltato quello che il corpo gli diceva?

24) Perché ci guardiamo troppo poco?

(8 punti)

Finisce qui il terzo compito.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		pontszám	
		maximális	elért
III. Hallott szöveg értése	1. feladat	8	
	2. feladat	8	
	3. feladat	8	
FELADATPONT ÖSSZESEN		24	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		30	

dátum

javító tanár

	pontszáma egész számra kerekítve	
	elért	programba beírt
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		

dátum

dátum

javító tanár

jegyző

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a IV. írásbeli vizsgarész megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a III. vizsgarész teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a IV. vizsgarésszel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

Azonosító
jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2017. május 25.

OLASZ NYELV

EMELT SZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

2017. május 25. 8:00

IV. Íráskészség

Időtartam: 90 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

EMBERI ERŐFORRÁSOK MINISZTERIUMA

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, irányító szempontjait, és csak azután lásson a feladat megoldásához!
- Ajánlatos piszkozatot írni, de időt kell hagyni a tisztázat leírására is. A tisztázat leírása után a piszkozatot egyértelműen és teljes terjedelmében át kell húzni. Az értékelés *kizárólag a tisztázat* alapján történik. Ha a vizsgázó nem írt piszkozatot, akkor természetesen az tekintendő tisztázatnak, amit leírt.
- A feladat kidolgozásakor a vizsgázó törekedjen a megadott kommunikációs cél elérésére, és érintsen minden irányító szempontot!
- **Ügyeljen a megadott szószámra! Amennyiben a létrehozott szöveg jelentősen eltér (rövidebb, hosszabb) a megadott szóintervallumtól, az pontlevonással jár.**
- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- **A feladatok megoldásához nyomtatott szótár használható.**
- Szótárt csak végső esetben használjon, igyekezzen saját aktív szókincsére támaszkodni! Felhasználhatja az irányító szempontokban megjelenő kifejezéseket is. A fölösleges szótárhasználat sok időt vesz el, és megnöveli a tévedés lehetőségét.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		pontszám	
		maximális	elért
IV. Íráskészség	I. feladat	12	
	II. feladat	18	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		30	

dátum

javító tanár

	pontszáma egész számra kerekítve	
	elért	programba beírt
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		
IV. Íráskészség		

dátum

dátum

javító tanár

jegyző